



3 July 2017 / 3 juillet 2017

## IOTC CIRCULAR / CIRCULAIRE CTOI 2017-067

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: RESPONSES RECEIVED TO IOTC CIRCULAR 2017-063, ON PROPOSED DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW.**

Please find attached the responses that we received with respect to the consultation launched in the Circular 2017-063. After receiving the first comments by some CPCs, indicating that the October dates were not suitable, we consulted back with South Africa, as the host, as to whether they would be in a position to host the meeting even if it had to be postponed to early next year.

South Africa has expressed their concerns about the proposed delay and have indicated, in the message attached at the end, that they would not be in a position to host the meeting, in case this is delayed.

Therefore, we would like to seek the views and suggestions from other CPCs as to a viable way forward.

Madame/Monsieur,

**OBJET: RÉPONSES REÇUES CONCERNANT CIRCULAIRE 2017-063, ON LES DATES PROPOSÉES POUR LE COMITE TECHNIQUE SUR LES CRITERES D'ALLOCATION ET LE COMITE TECHNIQUE SUR L'EVALUATION DES PERFORMANCES**

Veillez trouver ci-jointes les réponses que nous avons reçues concernant la consultation lancée par la Circulaire 2017-063. Après avoir reçu les premiers commentaires de certaines CPC, indiquant que les dates d'octobre n'étaient pas appropriées, nous avons consulté l'Afrique du Sud, qui a offert d'accueillir les réunions, pour savoir si elle serait toujours en mesure d'accueillir les réunions si celles-ci étaient reportées au début de l'année prochaine.

L'Afrique du Sud a exprimé ses préoccupations au sujet du délai proposé et a indiqué, dans le message ci-joint, qu'elle ne serait pas en mesure d'accueillir les réunions si elles sont repoussées.

Par conséquent, nous souhaiterions connaître les points de vue et les suggestions des autres CPC pour trouver une solution satisfaisante.

Distribution / Destinataires

**IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI:** Australia/Australie, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, South Africa/Afrique du Sud, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom (OT)/Royaume-Uni(TOM), Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Liberia, Senegal/Sénégal.

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

---

Yours sincerely / Cordialement



Chris O'Brien  
Executive Secretary

**Attachments / Pièces jointes:**

- Responses from CPCs / Réponses des CPC:

South Africa/ Afrique du Sud: 21/6

Australia/Australie : 21/6

Kenya: 21/6

Japan/Japon: 21/6

Comoros/ Comores: 20/6

Korea / Corée: 19/6

EU/UE: 19/6

## **SOUTH AFRICA**

---

On 29/06/2017, 15:26, "njobeni.asanda8" <[njobeniasanda8@gmail.com](mailto:njobeniasanda8@gmail.com)> wrote:

Dear Alejandro

I would like to inform you that South Africa does not support the proposal to shift the TCAC & TCPR to February 2018. South Africa is of the understanding that when the Commission meeting was concluded last month, consensus had been reached to host the meeting in South Africa during the second part of October 2017. What was not confirmed was the actual week and dates in October 2017. It is important to add that Japan and EU were both in attendance and raised no objection.

South Africa finds it concerning that new dates in 2018 are now being proposed. This undermines the decision of the collective and somehow minimizes the seriousness and urgency with respect to the finalisation of some of the priority work that could not be concluded as tablet at the Commission in May where an undertaking was made to urgently convene the TCAC & TCPR meetings, i.e. before the end of 2017.

If the meetings are shifted to February 2018, regrettably, South Africa's offer to host will no longer stand.

Kind regards  
Asanda

## **AUSTRALIA**

---

**From:** Howell, Susan [<mailto:susan.howell@agriculture.gov.au>]  
**Sent:** 28 June 2017 03:55  
**To:** [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)  
**Cc:** Neil, Gordon <[Gordon.Neil@agriculture.gov.au](mailto:Gordon.Neil@agriculture.gov.au)>; Baldwin, Jenny <[Jenny.Baldwin@agriculture.gov.au](mailto:Jenny.Baldwin@agriculture.gov.au)>  
**Subject:** Circular 063 - Australia response [SEC=UNCLASSIFIED]

Dear Secretariat

Thank you for seeking members' views on the timing for the TCAC04 and TCPR meetings in October 2017.

We note that October and the later months of the year are very busy months in the world's RFMO calendar, with a large number of other major meetings, including many IOTC scientific meetings. We strongly support timing that facilitates attendance by as many delegations as possible. With this in mind, we are open to members' suggestions on what dates best suit them and can support consensus on timing.

Subject to this, of the two weeks on offer, Australia's preference is for the last (4<sup>th</sup>) week in October as it poses the fewest conflicts for our delegation.

We look forward to hearing others' views and your advice.

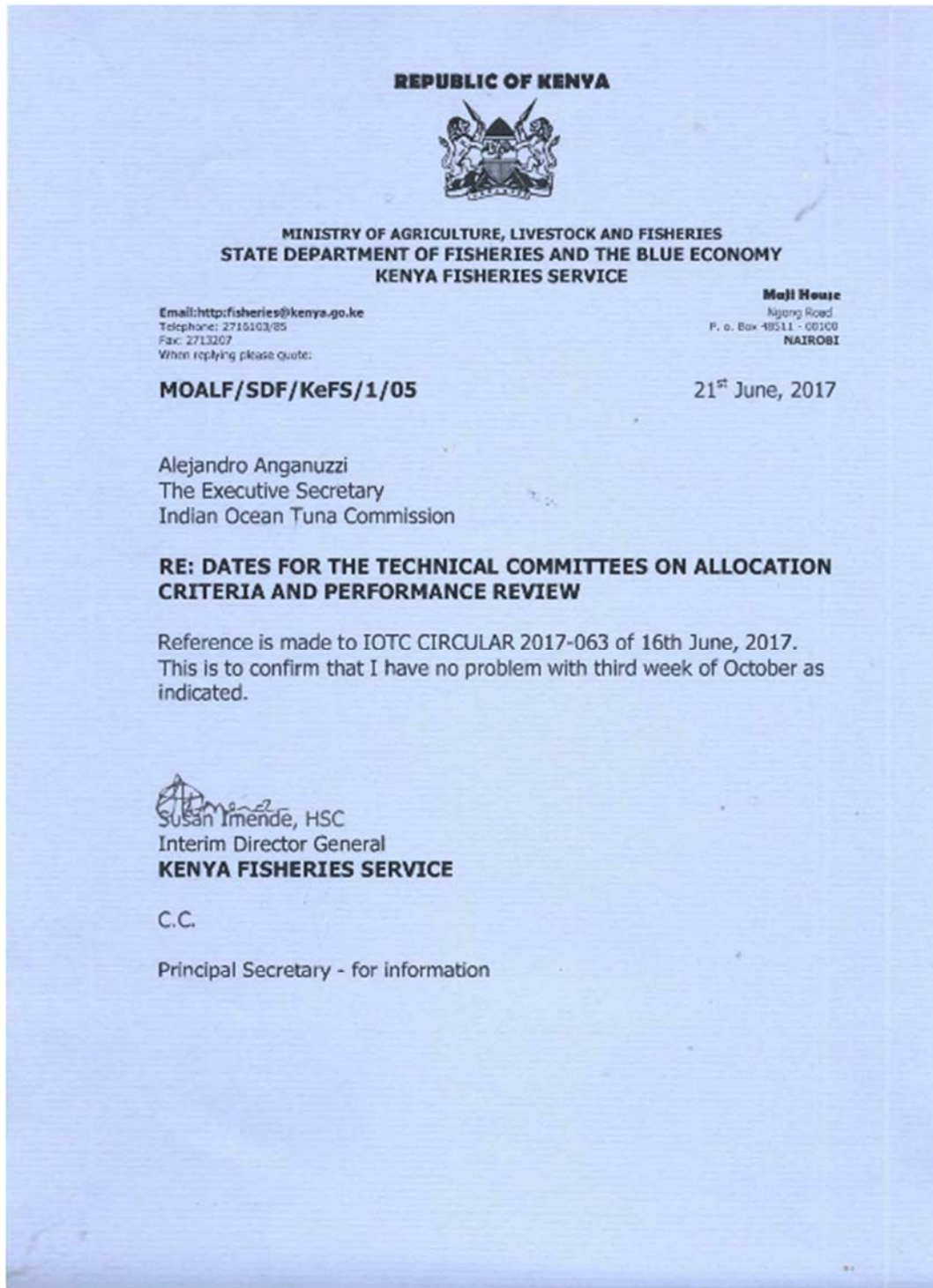
Best regards  
Susie

Susie Howell

Assistant Director | Multilateral and Migratory Stocks Section | Fisheries Branch  
+61 2 6272 2446 | [susan.howell@agriculture.gov.au](mailto:susan.howell@agriculture.gov.au)

**KENYA**

---



## JAPAN

---

From: ??? <ryo\_omori330@maff.go.jp>  
Subject: [Japan] Dates for the TCAC and TCPR (IOTC Circular 2017-063)  
Date: 21 June 2017 at 09:34:03 CEST  
To: "Anganuzzi, Alejandro (FIDF)" <Alejandro.Anganuzzi@fao.org>, Alejandro Anganuzzi <secretariat@iotc.org>  
Cc: "OBrien, Chris (FIDF)" <Chris.OBrien@fao.org>, "Domingue, Gerard (FIDT)" <Gerard.Domingue@fao.org>, 太田 慎吾 <shingo\_ota810@maff.go.jp>, 山田 千秋 <chiaki\_yamada060@maff.go.jp>

Dear Alejandro-san,

Thank you for giving us the opportunity to make a comment on the meeting schedule.

Based on the instruction from the Commissioner, Mr. Shingo OTA, I would like to inform you of the Japan's preference as follows.

- We could not find the week which is available for TCAC in and after October due to other RFMOs meetings in this current year.
- The Japanese Commissioner is available in the last three weeks of September, namely after 10<sup>th</sup> September.
- We think that TCAC and TCPR may be held early next year, if the dates could not be arranged this year.

Many thanks again for your deliberation and kind assistance.

Warm regards,

Ryo

=====  
Ryo OMORI (Mr.)  
Assistant Director, International Affairs Division  
Fisheries Agency of Japan  
Tel: +81-3-3502-8459  
E-mail: ryo\_omori330@maff.go.jp  
=====

## COMOROS

---

De: Dalaili Ahamada dalaili@live.fr  
Date: 20 juin 2017 à 10:29  
À: secretariat [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)

Hello,  
I would like to inform you that Comoros have no objection regarding those dates.  
Best regards,  
Said Boina

## KOREA

---

From: "김정례" <riley1126@korea.kr>  
Subject: RE: IOTC CIRCULAR 2017-063: DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW  
Date: 19 June 2017 at 04:29:09 CEST  
To: secretariat <secretariat@iotc.org>  
Cc: "박찬수" <parkchansoo@korea.kr>

Dear IOTC Secretariat,

Greetings from Korea.

Thank you for the circular, through which you asked for an input on possible schedule for the TCAC and TCPR meetings.

Since we are already at the end of the first-half of this year, there is not much room in the attendance schedules of the Korean delegation to many RFMO meetings.

It is impossible for the Korean delegation to participate in the meetings if they take place any week in October, since :

(a) the first week of October is Korea's Thanksgiving Holiday season and the CCSBT meeting is scheduled during the first week of October (this schedule is a red line issue so Korea is strongly opposed to having the meeting during the first week of October) and

(b) the second, third and fourth weeks are saved for the CCAMLR meeting.

This is very important because the Korean delegation to the above-mentioned meetings has already been set and we cannot afford to give up participation in already-scheduled meetings and cannot send anyone else who is not familiar with the relevant issues to be discussed at the TCAC meeting.

In this regard, Korea suggests that the TCAC and TCPR meetings take place during the second week of September.

It would be appreciated if you could acknowledge the receipt of this email.

Best Regards,

Jung-re Riley Kim

Policy Officer (international fisheries affairs)/ Multilateral Fisheries Negotiator

Distant Water Fisheries Division

Ministry of Oceans and Fisheries of Korea

Tel: +82-44-200-5370 (office) / +82-10-8308-1019 (cell)

email: [mof\\_2014@korea.kr](mailto:mof_2014@korea.kr) (office) / [rileykim1126@gmail.com](mailto:rileykim1126@gmail.com) (personal)

## EUROPEAN UNION

---

From: "Orlando.Fachada@ec.europa.eu" <Orlando.Fachada@ec.europa.eu>  
Subject: RE: IOTC CIRCULAR 2017-063: DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW / CIRCULAIRE CTOI 2017-063: DATES POUR LE COMITE TECHNIQUE SUR LES CRITERES D'ALLOCATION ET LE COMITE TECHNIQUE SUR L'EVALUATION DES PERFORMANCES  
Date: 19 June 2017 at 16:34:38 CEST  
To: "secretariat@iotc.org" <secretariat@iotc.org>, "Anganuzzi, Alejandro (FIDF)" <Alejandro.Anganuzzi@fao.org>  
Cc: "OBrien, Chris (FIDF)" <Chris.OBrien@fao.org>, "Luis.MOLLEDO@ec.europa.eu" <Luis.MOLLEDO@ec.europa.eu>, "Anders.JESSEN@ec.europa.eu" <Anders.JESSEN@ec.europa.eu>, "Seppo.NURMI@ec.europa.eu" <Seppo.NURMI@ec.europa.eu>, "Patrick.DANIEL@ec.europa.eu" <Patrick.DANIEL@ec.europa.eu>

Dear Alejandro,

Thanks for the Circular 2017/063 that gives CPCs the opportunity to express their preferences for the next TCAC dates.

Unfortunately the EU delegation will not be available to participate at the 4<sup>th</sup> TCAC in the second and third week of October. In fact, it will be very difficult for the EU delegation to participate in any unforeseen RFMO meeting before the second week of December because these dates would coincide with other scheduled RFMO meetings where the EU colleagues involved in IOTC are also participating, namely ICCAT, CCSBT, CCMLAR and SEAFO. However, if it is not possible for the organisers to arrange the fourth TCAC after the first week of December, we could exceptionally participate in a meeting in the first week of October but, as said, our strong preference is that the next TCAC meeting is held between the second week of December and the end of February 2018 (with exception for the time between Christmas and New year period, in other words between the 20 December 2017 and 9 January 2018).

I would like to point out that all previous TCAC meetings were held in February for the convenience of all CPCs and the 4<sup>th</sup> TCAC meeting was not initially scheduled to be held in the proposed dates.

I would also like to highlight that the EU is preparing comprehensive comments on the new version of the draft Resolution proposed by Maldives and South Africa, co-sponsored by some other countries, included in the Circular 2017/062 of the 7 July.

The EU is also preparing to the next TCAC and will table a new AC proposal to reflect the different views expressed, in previous TCACs and discussions held in the 21<sup>st</sup> IOTC Session, in order to contribute to a consensus on allocation criteria. It goes without saying that the preparation of a new proposal will need considerable time, which will imply a substantial internal consultation work within the EU.

I hope these date proposals and arrangement suit other delegations, particularly the organisers.

Kind regards

Orlando Fachada (on behalf of the EU Head of Delegation)



**[FRANÇAIS]**

## **AFRIQUE DU SUD**

---

Cher Alejandro

Je voudrais vous informer que l'Afrique du Sud ne soutient pas la proposition de repousser le CTCA et le CTEP à février 2018. L'Afrique du Sud est d'avis que, lorsque la réunion de la Commission s'est achevée le mois dernier, un consensus a été atteint pour organiser ces réunions en Afrique du sud au cours de la deuxième moitié d'octobre 2017. Ce qui n'avait pas été confirmé, c'était la semaine et les dates exactes en octobre 2017. Il est important d'ajouter que le Japon et l'UE étaient présents et n'ont pas soulevé d'objection.

L'Afrique du Sud estime que de nouvelles dates en 2018 sont maintenant proposées. Cela porte atteinte à la décision collective et, en quelque sorte, minimise la gravité et l'urgence de la finalisation de certains des travaux prioritaires qui n'ont pas pu être conclus tels que présentés à la Commission en mai, où il fut décidé de convoquer d'urgence les réunions du CTCA et du CTEP , à savoir avant la fin de 2017.

Si les réunions sont repoussées à février 2018, malheureusement, l'offre d'accueil de l'Afrique du Sud ne sera plus valable.

Cordialement,  
Asanda

## **AUSTRALIE**

---

Cher Secrétariat,

Merci d'avoir demandé aux membres leur avis sur le calendrier des réunions du CTCA04 et du CTEP en octobre 2017.

Nous notons qu'octobre et les mois suivants sont très chargés dans le calendrier des ORGP, avec beaucoup de réunions importantes, dont plusieurs réunions scientifiques de la CTOI. Nous soutenons fortement un calendrier qui faciliterait la participation d'un maximum de délégations. C'est pourquoi, nous restons ouverts aux suggestions des membres sur quelles dates seraient les meilleures pour eux, et nous soutenons un consensus sur le calendrier.

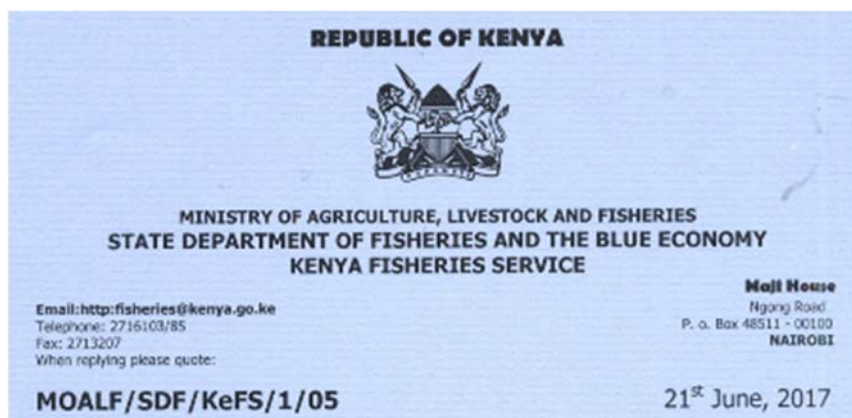
Sous réserve, des deux semaines proposées, la préférence de l'Australie va à la dernière (4ième) semaine d'octobre, cette semaine étant la moins conflictuelle pour notre délégation.

Dans l'attente de connaître les points de vue des autres membres ainsi que vos conseils.

Cordialement

## KENYA

---



Alejandro Anganuzzi  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien

Re. : Dates des réunions des comités techniques sur les critères d'allocation et sur l'évaluation des performances

En référence à la Circulaire CTOI 2017-063 du 16 juin 2017, nous vous indiquons que nous n'avons pas de problème avec la tenue de ces réunions la 3<sup>e</sup> semaine d'octobre.



## JAPON

---

De: ? ? ? ryo\_omori330@maff.go.jp  
Objet: [Japan] Dates for the TCAC and TCPR (IOTC Circular 2017-063)  
Date: 21 juin 2017 à 09:34  
À: Anganuzzi, Alejandro (FIDF) Alejandro.Anganuzzi@fao.org, Alejandro Anganuzzi secretariat@iotc.org  
Cc: OBrien, Chris (FIDF) Chris.OBrien@fao.org, Domingue, Gerard (FIDT) Gerard.Domingue@fao.org, 太田 慎吾 shingo\_ota810@maff.go.jp, 山田 千秋 chiaki\_yamada060@maff.go.jp

Cher Alejandro-san,

Merci de nous donner l'occasion de faire un commentaire sur la programmation de la réunion. D'après les instructions du commissaire, M. Shingo OTA, j'aimerais vous informer de la préférence du Japon comme suit.

- Nous n'avons pas pu trouver de semaine disponible pour le CTCA en octobre ou après, du d'autres réunions d'ORGP déjà programmées.
- Le commissaire japonais est disponible au cours des trois dernières semaines de septembre, à savoir après le 10 septembre.
- Nous pensons que les réunions du CTCA et du CTEP pourraient avoir lieu au début de l'année prochaine, si des dates ne peuvent pas être trouvées cette année.

En vous remercions de votre assistance,

Cordialement,

Ryo

=====

Ryo OMORI (Mr.)

Assistant Director, International Affairs Division Fisheries Agency of Japan

Tel: +81-3-3502-8459

E-mail: [ryo\\_omori330@maff.go.jp](mailto:ryo_omori330@maff.go.jp)

=====

## COMORES

---

De: Dalaili Ahamada [dalaili@live.fr](mailto:dalaili@live.fr)

Objet: RE: IOTC CIRCULAR 2017-063: DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW / CIRCULAIRE CTOI 2017-063: DATES POUR LE COMITE TECHNIQUE SUR LES CRITERES D'ALLOCATION ET LE COMITE TECHNIQUE SUR L'EVALUATION DES PERFORMANCES

Date: 20 juin 2017 à 10:29

À: secretariat [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)

Bonjour,

Je vous informe que les Comores n'ont pas d'objection pour les dates.

Cordialement

Said Boina

## COREE

---

De: 김정례 [riley1126@korea.kr](mailto:riley1126@korea.kr)

Objet: RE: IOTC CIRCULAR 2017-063: DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW

Date: 19 juin 2017 à 04:28

À: secretariat [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)

Cc: 박찬수 [parkchansoo@korea.kr](mailto:parkchansoo@korea.kr)

Cher Secrétariat de la CTOI,  
Salutations de Corée.

Nous vous remercions de la circulaire, dans laquelle vous avez demandé une contribution sur un calendrier possible pour les réunions du CTCA et du CTEP.

Étant donné que nous sommes déjà à la fin du premier semestre de cette année, il n'y a pas beaucoup de disponibilité dans le calendrier de la délégation coréenne du fait de sa participation à de nombreuses réunions d'ORGP.

Il est impossible pour la délégation coréenne de participer aux réunions si elles ont lieu n'importe quelle semaine d'octobre, car :

- A. la première semaine d'octobre est la période de vacances de Thanksgiving en Corée et la réunion de la CCSBT est programmée au cours de la première semaine d'octobre (ce calendrier est une question de ligne rouge, et la Corée est fortement opposée à ce que la réunion se tienne au cours de la première semaine d'octobre) et
- B. la deuxième, la troisième et la quatrième semaines sont réservées pour la réunion de la CCAMLR.

Ceci est très important parce que la délégation coréenne aux réunions susmentionnées a déjà été organisée et nous ne pouvons pas nous permettre d'abandonner la participation à des réunions déjà programmées et ne pouvons envoyer d'autres personnes qui ne seraient pas familières avec les questions pertinentes à discuter durant la réunion du CTCA.

À cet égard, la Corée suggère que les réunions du CTCA et du CTEP aient lieu au cours de la deuxième semaine de septembre.

Merci d'accuser réception de ce courriel.

Cordialement,

Jung-re Riley Kim

Policy Officer (international fisheries affairs)/ Multilateral Fisheries Negotiator Distant Water Fisheries Division

Ministry of Oceans and Fisheries of Korea

Tel: +82-44-200-5370 (office) / +82-10-8308-1019 (cell)

email: [mof\\_2014@korea.kr](mailto:mof_2014@korea.kr) (office) / [rileykim1126@gmail.com](mailto:rileykim1126@gmail.com) (personal)

## **UNION EUROPEENE**

---

De: Orlando.Fachada@ec.europa.eu

Objet: RE: IOTC CIRCULAR 2017-063: DATES FOR THE TECHNICAL COMMITTEES ON ALLOCATION CRITERIA AND PERFORMANCE REVIEW / CIRCULAIRE CTOI 2017-063: DATES POUR LE COMITE TECHNIQUE SUR LES CRITERES D'ALLOCATION ET LE COMITE TECHNIQUE SUR L'EVALUATION DES PERFORMANCES

Date: 19 juin 2017 à 16:34

À: [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org), Anganuzzi, Alejandro (FIDF) [Alejandro.Anganuzzi@fao.org](mailto:Alejandro.Anganuzzi@fao.org)

Cc: OBrien, Chris (FIDF) [Chris.OBrien@fao.org](mailto:Chris.OBrien@fao.org), Luis.MOLLEDO@ec.europa.eu,

[Anders.JESSEN@ec.europa.eu](mailto:Anders.JESSEN@ec.europa.eu), [Seppo.NURMI@ec.europa.eu](mailto:Seppo.NURMI@ec.europa.eu),

[Patrick.DANIEL@ec.europa.eu](mailto:Patrick.DANIEL@ec.europa.eu)

Cher Alejandro,

Merci pour la Circulaire 2017/063 qui donne aux CPC la possibilité d'exprimer leurs préférences pour les prochaines dates du CTCA.

Malheureusement, la délégation de l'UE ne sera pas disponible pour participer au 4<sup>ème</sup> CTCA durant les deuxième et troisième semaines d'octobre. En fait, il sera très difficile pour la délégation de l'UE de participer à toute réunion d'ORGP imprévue avant la deuxième semaine de décembre, car ces dates coïncideraient avec d'autres réunions d'ORGP prévues auxquelles participent également les collègues de l'UE participant à la CTOI, à savoir ICCAT, CCSBT, CCMLAR et SEAFO. Toutefois, s'il n'est pas possible pour les organisateurs d'organiser le quatrième CTCA après la première semaine de décembre, nous pourrions participer de manière exceptionnelle à une réunion la première semaine d'octobre, mais, comme nous l'avons dit, notre forte préférence est que la prochaine réunion du CTCA soit entre la deuxième semaine de décembre et la fin de février 2018 (à l'exception de la période entre Noël et le Nouvel an, autrement dit entre le 20 décembre 2017 et le 9 janvier 2018).

Je tiens à souligner que toutes les réunions précédentes du CTCA ont eu lieu en février à la satisfaction de toutes les CPC et que la 4<sup>ème</sup> réunion du CTCA n'était pas initialement prévue aux dates proposées.

Je voudrais également souligner que l'UE prépare des commentaires exhaustifs sur la nouvelle version du projet de résolution proposé par les Maldives et l'Afrique du Sud, coparrainé par d'autres pays, incluse dans la Circulaire 2017/062 du 7 juillet *[sic]*.

L'UE se prépare également au prochain CTCA et déposera une nouvelle proposition de critères d'allocation pour refléter les différentes opinions exprimées dans les précédents CTCA et les discussions tenues lors de la 21<sup>ème</sup> session de la CTOI, afin de contribuer à un consensus sur les critères d'allocation. Il va sans dire que la préparation d'une nouvelle proposition nécessitera un temps considérable, ce qui impliquera un important travail de consultation interne au sein de l'UE.

J'espère que ces propositions de dates satisferont les autres délégations, en particulier les organisateurs.

Cordialement,

Orlando Fachada (au nom du chef de la délégation de l'UE)